

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

25 FÉVRIER 1954.

25 FEBRUARI 1954.

PROJET DE LOI

attachant la garantie de l'Etat au remboursement d'avances de trésorerie à faire en 1954 par la Société Anonyme du Crédit Communal de Belgique aux communes à situation obérée.

WETSONTWERP

waarbij de Rijksgarantie wordt verleend op kasgeldvoorschotten, die door de Naamloze Vennootschap het Gemeentekrediet van België voor 1954 aan de noodlijdende gemeenten zullen verstrekt worden.

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ONTWERP OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Article unique.

Le Ministre des Finances est autorisé, à concurrence d'un montant de 75,000,000 de francs, à attacher la garantie de l'Etat au remboursement en principal des avances exceptionnelles à consentir par la Société Anonyme « Crédit Communal de Belgique » à des communes à situation financière obérée qui ont épuisé auprès de cet établissement leur pouvoir d'ouverture de crédit.

Cette garantie ne pourra être attachée qu'aux seules avances remboursables au plus tard le 31 décembre 1956, dont l'octroi aura reçu l'assentiment préalable du Ministre de l'Intérieur.

Bruxelles, le 24 février 1954.

Le Président du Sénat.

Enig artikel.

De Minister van Financiën wordt er toe gemachtigd om, tot een bedrag van 75,000,000 frank, 's Rijks waarborg te verlenen voor de terugbetaling in hoofdsom van de uitzonderlijke voorschotten, welke de Naamloze Vennootschap « Gemeentekrediet van België » zal toestaan aan gemeenten met bezwaarde financiën, die haar kredietopeningsmogelijkheid bij die inrichting hebben uitgeput.

Deze waarborg mag enkel en alleen verleend worden op uiterlijk de 31^e December 1956 terugbetaalbare voorschotten die zijn toegestaan met de voorafgaande bewilliging van de Minister van Binnenlandse Zaken.

Brussel, 24 Februari 1954.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires.

De Secretarissen.

J. JESPERS.

G. CROMMEN.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

180 : Projet de loi.

197 : Rapport.

200 : Amendement.

Annales du Sénat :

24 février 1954.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

180 : Wetsontwerp.

197 : Verslag.

200 : Amendement.

Handelingen van de Senaat :

24 Februari 1954.